RÅDETS FORORDNING (EU) 2017/2063

af 13. november 2017

om restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Venezuela

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 215,

under henvisning til Rådets afgørelse (FUSP) 2017/2074 af 13. november 2017 om restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Venezuela ([1]),

under henvisning til fælles forslag fra Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik og Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I betragtning af den fortsatte forværring af situationen, hvad angår demokratiet, retsstatsprincippet og menneskerettighederne i Venezuela, har Unionen gentagne gange givet udtryk for bekymring og opfordret alle venezuelanske politiske aktører og institutioner til konstruktivt at arbejde hen imod en løsning på krisen i landet med fuld respekt for retsstatsprincippet og menneskerettighederne, de demokratiske institutioner og magtens tredeling.

(2) Den 13. november 2017 vedtog Rådet afgørelse (FUSP) 2017/2074, som bl.a. fastsatte et forbud mod eksport af våben og af udstyr, der kan anvendes til intern undertrykkelse, et forbud mod eksport af overvågningsudstyr, og rejserestriktioner og indefrysning af pengemidler og økonomiske ressourcer tilhørende visse personer, enheder og organer, der er ansvarlige for alvorlige overtrædelser eller krænkelser af menneskerettighederne eller undertrykkelse af civilsamfundet og den demokratiske opposition, og personer, enheder og organer, hvis aktioner, politikker eller aktiviteter på anden vis undergraver demokratiet eller retsstatsprincippet i Venezuela, samt personer, enheder og organer med tilknytning til dem.

(3) Da visse foranstaltninger i afgørelse (FUSP) 2017/2074 falder ind under traktatens anvendelsesområde, er lovgivning på EU-plan nødvendig for at gennemføre dem, navnlig for at sikre, at de erhvervsdrivende i alle medlemsstater anvender dem på en ensartet måde.

(4) Denne forordning respekterer de grundlæggende rettigheder og overholder de principper, som navnlig anerkendes i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder, særlig retten til adgang til effektive retsmidler og til en upartisk domstol og retten til beskyttelse af personoplysninger. Denne forordning bør anvendes i overensstemmelse med disse rettigheder.

(5) For at sikre sammenhæng med proceduren for ændring og revurdering af bilag I og II til afgørelse (FUSP) 2017/2074 bør beføjelsen til at ændre listen i bilag IV og V til denne forordning udøves af Rådet.

(6) Med henblik på gennemførelsen af denne forordning og for at skabe størst mulig retssikkerhed i Unionen bør navne og andre relevante oplysninger om fysiske og juridiske personer, enheder og organer, hvis pengemidler og økonomiske ressourcer skal indefryses i henhold til denne forordning, gøres offentligt tilgængelige. Enhver behandling af personoplysninger bør ske i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 45/2001 ([2]) og Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 95/46/EF ([3]).

(7) Medlemsstaterne og Kommissionen bør underrette hinanden om foranstaltninger, der træffes i medfør af denne forordning, og om andre relevante oplysninger, som de råder over i forbindelse med denne forordning.

(8) Medlemsstaterne bør fastsætte regler om de sanktioner, der skal anvendes i tilfælde af overtrædelse af denne forordning. Sanktionerne bør være effektive, stå i et rimeligt forhold til overtrædelsen og have afskrækkende virkning.

([1]) Se side 60 i denne EUT.

([2]) Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 45/2001 af 18. december 2000 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger i fællesskabsinstitutionerne og -organerne og om fri udveksling af sådanne oplysninger (EFT L 8 af 12.1.2001, s. 1).

([3]) Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 95/46/EF af 24. oktober 1995 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger og om fri udveksling af sådanne oplysninger (EFT L 281 af 23.11.1995, s. 31).

(9) For at sikre at foranstaltningerne i denne forordning er effektive, bør den træde i kraft straks —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

I denne forordning forstås ved følgende:

a) »fordring«: enhver omtvistet eller uomtvistet fordring, som er gjort gældende før, på eller efter datoen for denne forordnings ikrafttræden i henhold til eller i forbindelse med en kontrakt eller en transaktion, herunder særligt:

   i) en fordring, som tager sigte på opfyldelse af enhver forpligtelse, som er resultatet af eller har tilknytning til en kontrakt eller transaktion

   ii) en fordring, som tager sigte på forlængelse eller indfrielse af en kaution, finansiel garanti eller godtgørelse, uanset dens form

   iii) et erstatningskrav i forbindelse med en kontrakt eller transaktion

   iv) et modkrav

   v) en fordring, som tager sigte på, også ved eksigibilitet, at opnå anerkendelse eller fuldbyrdelse af en dom, en voldgiftskendelse eller en tilsvarende afgørelse, uanset hvor den er afsagt eller truffet

b) »kontrakt eller transaktion«: enhver transaktion uanset form og uanset hvilken ret, der finder anvendelse på den, bestående af en eller flere kontrakter eller lignende forpligtelser, der er indgået mellem de samme eller mellem forskellige parter; udtrykket »kontrakt« omfatter med henblik herpå alle kautioner, garantier eller godtgørelser, navnlig finansielle garantier og modgarantier, og kreditter, også selv om de er juridisk uafhængige, samt enhver tilknyttet bestemmelse, som opstår som resultat af eller i forbindelse med en sådan transaktion

c) »kompetente myndigheder«: medlemsstaternes kompetente myndigheder, jf. webstederne i bilag III

d) »økonomiske ressourcer«: aktiver af enhver art, både materielle og immaterielle, såvel løsøre som fast ejendom, som ikke er pengemidler, men som kan bruges til at erhverve pengemidler, varer eller tjenesteydelser

e) »indefrysning af økonomiske ressourcer«: hindring af, at de på nogen måde bruges til at erhverve pengemidler, varer eller tjenesteydelser, herunder, men ikke kun, ved salg, leje eller pantsætning

f) »indefrysning af pengemidler«: hindring af enhver form for flytning, overførsel, ændring eller brug af, adgang til eller håndtering af pengemidler, der ville resultere i en ændring under en hvilken som helst form med hensyn til omfang, beløb, anbringelsessted, ejerforhold, besiddelse, art eller formål eller andre ændringer, som ville gøre det muligt at bruge de pågældende pengemidler, herunder porteføljeforvaltning

g) »pengemidler«: finansielle aktiver og fordele af enhver art, herunder, men ikke kun:

   i) kontante pengebeløb, checks, pengefordringer, veksler, betalingsordrer og andre betalingsinstrumenter

   ii) indeståender i finansielle institutioner eller andre enheder, saldi på konti, tilgodehavender og tilgodehavendebeviser

   iii) børsnoterede og unoterede værdipapirer og gældsinstrumenter, herunder aktier og andre ejerandele, værdipapircertifikater, obligationer, gældsbeviser, warrants, usikrede værdipapirer og derivatkontrakter

   iv) rente, udbytte eller anden form for indtægt fra aktiver eller værditilvækst hidrørende fra aktiver

   v) kreditter, modregningsrettigheder, garantier, opfyldelsesgarantier eller andre finansielle forpligtelser

vi) remburser, konnossementer, løsørepantebreve, og

vii) dokumenter, der godtgør en rettighed til pengemidler eller økonomiske ressourcer

h) »teknisk bistand«: enhver form for teknisk støtte i forbindelse med reparation, udvikling, fremstilling, samling, prøvning, vedligeholdelse eller enhver anden form for teknisk tjeneste; støtten kan ydes i form af instruktion, rådgivning, oplæring, formidling af praktisk viden og praktiske færdigheder eller konsulentservice

i) »mæglervirksomhed«:

i) forhandling eller styring af transaktioner med henblik på køb, salg eller levering af varer og teknologi eller finansiering og finansiel bistand fra et tredjeland til et andet tredjeland, eller

ii) salg eller køb af varer og teknologi eller finansiering og finansiel bistand, der befinder sig i et tredjeland, med henblik på overførsel til et andet tredjeland

j) »Unionens område«: de af medlemsstaternes områder, hvorpå traktaten finder anvendelse på de betingelser, der er fastsat i traktaten, herunder deres luftrum.

Artikel 2

1. Det er forbudt:

a) direkte eller indirekte at levere teknisk bistand eller yde mæglervirksomhed og levere andre tjenesteydelser i forbindelse med de varer og den teknologi, der er opført på EU's fælles liste over militært udstyr (»den fælles liste over militært udstyr«), og med levering, fremstilling, vedligeholdelse og brug af de varer og den teknologi, der er opført på den fælles liste over militært udstyr, til fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer i Venezuela eller til brug i Venezuela

b) direkte eller indirekte at levere finansiering eller finansiel bistand i forbindelse med de varer og den teknologi, der er opført på den fælles liste over militært udstyr, herunder navnlig gavebistand, lån og eksportkreditforsikring, samt forsikring og genforsikring, til salg, levering, overførsel eller eksport af sådanne produkter eller ved ydelse af teknisk bistand, udøvelse af mæglervirksomhed og levering af andre tjenester i tilknytning hertil, til alle personer, enheder eller organer i Venezuela eller til brug i Venezuela.

2. Forbuddet i stk. 1 berører ikke opfyldelsen af en kontrakt, som er indgået inden den 13. november 2017, eller tilknyttede kontrakter, der er nødvendige for opfyldelsen af sådanne kontrakter, forudsat at de er i overensstemmelse med Rådets fælles holdning 2008/944/FUSP [1], navnlig kriterierne i artikel 2, og at de fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, der søger at gennemføre kontrakter, har meddelt kontrakten til den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor de er etableret, inden for 5 arbejdsdage efter denne afgørelses ikrafttræden.

Artikel 3

Det er forbudt:

a) direkte eller indirekte at sælge, levere, overføre eller eksportere udstyr, der kan anvendes til intern undertrykkelse, jf. listen i bilag I, uanset om det har oprindelse i eller uden for Unionen, til fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer i Venezuela eller til brug i Venezuela

b) direkte eller indirekte at levere teknisk bistand og yde mæglervirksomhed og levere andre tjenesteydelser i tilknytning til det i litra a) omhandlede udstyr til fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer i Venezuela eller til brug i Venezuela

c) direkte eller indirekte at levere finansiering eller finansiel bistand, herunder navnlig gavebistand, lån og eksportkredit-forsikring, samt forsikring og genforsikring i tilknytning til det i litra a) omhandlede udstyr til fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer i Venezuela eller til brug i Venezuela.

[1] Rådets fælles holdning 2008/944/FUSP af 8. december 2008 om fælles regler for kontrol med eksport af militærteknologi og -udstyr (EUT L 335 af 13.12.2008, s. 99).

Artikel 4

1. Uanset artikel 2 og 3 kan de kompetente myndigheder i medlemsstaterne, jf. bilag III, på vilkår, som de finder passende, tillade:

a) levering af finansiering og finansiel bistand og teknisk bistand i forbindelse med:

   i) militært udstyr, som ikke er bestemt til at dræbe, men som udelukkende er bestemt til humanitær brug eller beskyttelsesbrug eller til brug for De Forenede Nationers (FN's) og Unionens eller dens medlemsstaters eller regionale eller subregionale organisationers institutionsopbygningsprogrammer

   ii) materiel, der er bestemt til brug for FN's og Unionens eller regionale eller subregionale organisationers krisestyringsoperationer

b) salg, levering, overførsel eller eksport af udstyr, der kan anvendes til intern undertrykkelse, og tilknyttet finansiering samt finansiel og teknisk bistand, som udelukkende er bestemt til humanitær brug eller beskyttelsesbrug eller til brug for FN's og Unionens institutionsopbygningsprogrammer eller for FN's og Unionens eller regionale eller subregionale organisationers krisestyringsoperationer

c) salg, levering, overførsel eller eksport af minerydningsudstyr og materiel til brug ved minerydningsaktioner og tilknyttet finansiering samt finansiel og teknisk bistand.

2. De i stk. 1 omhandlede tilladelser kan kun gives forud for gennemførelsen af den aktivitet, som der anmodes om tilladelse til.

Artikel 5

Artikel 2 og 3 finder ikke anvendelse på beskyttelsesbeklædning, herunder skudsikre veste og militærhjelme, der midlertidigt eksporteres til Venezuela udelukkende til personlig brug af personel fra FN, Unionen eller dens medlemsstater, repræsentanter for medierne, humanitært hjælpepersonale, ulandsfrivillige og tilknyttet personale.

Artikel 6

1. Det er forbudt direkte eller indirekte at sælge, levere, overføre eller eksportere det udstyr og den teknologi eller software, som er anført i bilag II, uanset om det har oprindelse i Unionen, til personer, enheder eller organer i Venezuela eller til brug i Venezuela, medmindre den kompetente myndighed i den pågældende medlemsstat, jf. webstederne i bilag III, forudgående har givet tilladelse hertil.

2. De kompetente myndigheder i medlemsstaterne, jf. webstederne i bilag III, giver ikke tilladelse i medfør af stk. 1, hvis de har rimelig grund til at antage, at det pågældende udstyr eller den pågældende teknologi eller software vil blive anvendt til intern undertrykkelse af det venezuelanske styre eller offentlige organer, selskaber eller agenturer i Venezuela eller personer eller enheder, der handler på deres vegne eller efter deres instruks.

3. Bilag II omfatter udstyr, teknologi eller software, som primært er beregnet til at blive anvendt til overvågning eller aflytning af internet- eller telefonkommunikation.

4. Den pågældende medlemsstat underretter de øvrige medlemsstater og Kommissionen om alle tilladelser, der gives i medfør af denne artikel, senest fire uger efter meddelelsen af tilladelsen.

Artikel 7

1. Medmindre den kompetente myndighed i den pågældende medlemsstat, jf. webstederne i bilag III, forudgående har givet tilladelse i overensstemmelse med artikel 6, stk. 2, er det forbudt:

a) direkte eller indirekte at yde teknisk bistand eller mæglerservice i forbindelse med det udstyr eller den teknologi eller software, som er anført i bilag II, eller i forbindelse med installation, levering, fremstilling, vedligeholdelse og anvendelse af udstyr og teknologi i bilag II eller levering, installation, drift eller ajourføring af software i bilag II til personer, enheder eller organer i Venezuela eller til brug i Venezuela

b) direkte eller indirekte at yde finansiering eller finansiel bistand i tilknytning til det udstyr og den teknologi og software, der er anført i bilag II, til personer, enheder eller organer i Venezuela eller til brug i Venezuela

c) direkte eller indirekte at yde tjenester i form af overvågning eller aflytning af telekommunikation eller internetkommunikation til gavn for det venezuelanske styre eller offentlige organer, selskaber eller agenturer i Venezuela eller personer eller enheder, der optræder på deres vegne eller efter deres instruks.

2. Med henblik på stk. 1, litra c), forstås ved »tjenester i form af overvågning eller aflytning af telekommunikation eller internetkommunikation« sådanne tjenester, som navnlig ved hjælp af udstyr, teknologi eller software, jf. bilag II, giver adgang til og viser en persons indgående og udgående telekommunikation og samtalerelaterede data med henblik på uddragelse, afkodning, optagelse, behandling, analyse eller lagring eller enhver anden aktivitet i tilknytning hertil.

Artikel 8

1. Alle pengemidler og økonomiske ressourcer, som tilhører eller ejes, besiddes eller kontrolleres af de fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, der er opført på listen i bilag IV og V, indefryses.

2. Ingen pengemidler eller økonomiske ressourcer må hverken direkte eller indirekte stilles til rådighed for eller være til fordel for de fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, der er opført på listen i bilag IV og V.

3. Bilag IV omfatter:

a) fysiske eller juridiske personer, enheder og organer, der er ansvarlige for alvorlige overtrædelser eller krænkelser af menneskerettighederne eller undertrykkelse af civilsamfundet og den demokratiske opposition i Venezuela

b) fysiske eller juridiske personer, enheder og organer, der er ansvarlige for handlinger, politikker eller aktiviteter, som på anden vis undergraver demokratiet eller retsstatsprincippet i Venezuela.

4. Bilag V omfatter fysiske og juridiske personer, enheder og organer, som er knyttet til de personer eller enheder, der er omhandlet i stk. 3.

5. Bilag IV og V indeholder begrundelsen for at opføre de pågældende fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer på listen.

6. Bilag IV og V skal også, hvis sådanne er tilgængelige, indeholde de oplysninger, som er nødvendige for at identificere de pågældende fysiske eller juridiske personer, enheder og organer. For så vidt angår fysiske personer kan sådanne oplysninger omfatte navne med tilhørende aliasser, fødselsdato og fødested, nationalitet, pas- og identitetskortnumre, køn, adresse, hvis denne er kendt, og funktion eller erhverv. For så vidt angår juridiske personer, enheder og organer kan sådanne oplysninger omfatte navne, registreringssted og -dato, registreringsnummer og forretningssted.

Artikel 9

1. Uanset artikel 8 kan medlemsstaternes kompetente myndigheder, jf. webstederne i bilag III, på sådanne vilkår, som de skønner hensigtsmæssige, give tilladelse til frigivelse af visse indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer eller til, at visse pengemidler eller økonomiske ressource stilles til rådighed efter at have konstateret, at de pågældende pengemidler eller økonomiske ressourcer:

a) er nødvendige til at dække basale behov hos de fysiske og juridiske personer, der er opført på listerne i bilag IV eller V, og de familiemedlemmer, som disse fysiske personer har forsørgerpligt over for, herunder betaling af fødevarer, husleje eller renter og afdrag på hypotekslån, medicin og lægebehandling, skatter, forsikringspræmier og offentlige forbrugsafgifter

b) alene er bestemt til betaling af rimelige honorarer eller godtgørelse af udgifter i forbindelse med juridisk bistand

c) alene er bestemt til betaling af afgifter eller gebyrer for rutinemæssig opbevaring eller forvaltning af indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer

d) er nødvendige til afholdelse af ekstraordinære udgifter, såfremt den relevante kompetente myndighed mindst to uger før meddelelsen af tilladelsen har meddelt de øvrige medlemsstaters kompetente myndigheder og Kommissionen, hvorfor den skønner, at der bør gives særlig tilladelse, eller

e) skal betales til eller fra en konto, der indehaves af en diplomatisk eller konsulær repræsentation eller en international organisation, der nyder immunitet i overensstemmelse med folkeretten, for så vidt de pågældende betalinger skal anvendes til den diplomatiske eller konsulære repræsentations eller den internationale organisations officielle formål.

2. Den pågældende medlemsstat underretter de øvrige medlemsstater og Kommissionen om alle tilladelser, der gives i medfør af stk. 1.

Artikel 10

1. Uanset artikel 8 kan medlemsstaternes kompetente myndigheder, jf. webstederne angivet i bilag III, give tilladelse til frigivelse af visse indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer, hvis følgende betingelser er opfyldt:

a) pengemidlerne eller de økonomiske ressourcer er omfattet af en voldgiftsmæssig afgørelse, der er truffet inden den dato, hvor den fysiske eller juridiske person, enheden eller organet, der er omhandlet i artikel 8, blev opført på listerne i bilag IV eller V, eller af en judiciel eller administrativ afgørelse, der er truffet i Unionen, eller en judiciel afgørelse, der kan fuldbyrdes i den pågældende medlemsstat, før, på eller efter den nævnte dato

b) pengemidlerne eller de økonomiske ressourcer skal udelukkende anvendes til at opfylde fordringer, der er sikret ved en sådan afgørelse eller er anerkendt som gyldige ved en sådan afgørelse, inden for de grænser, som er fastsat ved gældende lovgivning og administrative bestemmelser om sådanne fordringshaveres rettigheder

c) afgørelsen er ikke til fordel for en fysisk eller juridisk person, en enhed eller et organ, der er opført på listerne i bilag IV eller V, og

d) anerkendelse af afgørelsen er ikke i strid med almindelige retsprincipper i den pågældende medlemsstat.

2. Den pågældende medlemsstat underretter de øvrige medlemsstater og Kommissionen om alle tilladelser, der gives i medfør af stk. 1.

Artikel 11

1. Uanset artikel 8 kan medlemsstaternes kompetente myndigheder på sådanne vilkår, som de skønner hensigtsmæssige, give tilladelse til frigivelse af visse indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer, når en fysisk eller juridisk person, en enhed eller et organ, der er opført på listerne i bilag IV eller V, skal betale beløb, der er forfaldne i henhold til en kontrakt eller en aftale eller en forpligtelse, som den pågældende fysiske eller juridiske person, den pågældende enhed eller det pågældende organ har indgået eller pådraget sig inden den dato, hvor den pågældende fysiske eller juridiske person, den pågældende enhed eller det pågældende organ blev opført på listerne i bilag IV eller V, når den pågældende kompetente myndighed har konstateret, at:

a) pengemidlerne eller de økonomiske ressourcer skal anvendes til en betaling, der skal foretages af en fysisk eller juridisk person, en enhed eller et organ, som er opført på listerne i bilag IV eller V

b) betalingen ikke er i strid med artikel 8, stk. 2.

2. Den pågældende medlemsstat underretter de øvrige medlemsstater og Kommissionen om alle tilladelser, der gives i medfør af stk. 1, senest fire uger efter meddelelsen af tilladelsen.

3. Artikel 8, stk. 2, er ikke til hinder for, at finansielle institutioner eller kreditinstitutter, der modtager pengemidler overført af tredjeparter til en konto tilhørende en fysisk eller juridisk person, en enhed eller et organ, der er opført på listen, krediterer de indefrosne konti med disse beløb, forudsat at således tilførte beløb på disse konti også indefryses. Den finansielle institution eller kreditinstituttet underretter straks den relevante kompetente myndighed om sådanne transaktioner.

4. Hvis sådanne renter eller andre indtægter og betalinger indefryses i henhold til artikel 8, finder artikel 8, stk. 2, ikke anvendelse på beløb, der tilføres indefrosne konti i form af:

a) renter eller anden form for afkast fra disse konti

b) forfaldne beløb i henhold til kontrakter, aftaler eller forpligtelser, som er indgået eller opstået forud for den dato, hvor den fysiske eller juridiske person, enheden eller organet, jf. artikel 8, blev optaget i bilag IV eller V, eller

c) forfaldne beløb i henhold til judicielle, administrative eller voldgiftsmæssige afgørelser, der er truffet i en medlemsstat, eller som kan fuldbyrdes i den pågældende medlemsstat.

Artikel 12

1. Med forbehold af gældende regler vedrørende indberetning, fortrolighed og tavshedspligt skal fysiske og juridiske personer, enheder og organer:

a) straks videregive oplysninger, der kan fremme overholdelsen af denne forordning, herunder oplysninger om konti og beløb, som er indefrosset i medfør af artikel 8, til den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor de pågældende er bosat eller befinder sig, og direkte eller via medlemsstaterne fremsende oplysningerne til Kommissionen, og

b) samarbejde med de kompetente myndigheder om efterprøvning af de i litra a) omhandlede oplysninger.

2. Alle yderligere oplysninger, som Kommissionen modtager direkte, stilles til rådighed for medlemsstaterne.

3. Alle oplysninger, der afgives eller modtages i medfør af denne artikel, må kun anvendes til de formål, til hvilke de blev afgivet eller modtaget.

Artikel 13

1. Når indefrysning af pengemidler og økonomiske ressourcer eller afvisning af at stille pengemidler eller økonomiske ressourcer til rådighed er sket i god tro i forvisning om, at det er i overensstemmelse med denne forordning, kan den fysiske eller juridiske person, den enhed eller det organ, som har foretaget indefrysningen eller afvisningen, herunder dens ledelse og personale, ikke på nogen måde drages til ansvar herfor, medmindre det godtgøres, at indefrysningen eller tilbageholdelsen skyldtes forsømmelighed.

2. Handlinger foretaget af fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer medfører ikke ansvar af nogen form for de pågældende, hvis de ikke vidste og ikke havde rimelig grund til at formode, at deres handling ville være i strid med foranstaltningerne i denne forordning.

Artikel 14

Bevidst og forsætlig deltagelse i aktiviteter, der har til formål eller følge at omgå de foranstaltninger, der er fastlagt i denne forordning, er forbudt.

Artikel 15

1. Fordringer, der er opstået i forbindelse med en kontrakt eller transaktion, hvis opfyldelse eller gennemførelse direkte eller indirekte er blevet berørt helt eller delvis af foranstaltninger i medfør af denne forordning, herunder krav om godtgørelse og andre tilsvarende fordringer, såsom erstatningskrav og krav som følge af en kautions- eller garantiforpligtelse, navnlig krav om forlængelse eller indfrielse af kautioner, garantier eller godtgørelser, navnlig finansielle garantier og økonomisk godtgørelse, må uanset fordringens form ikke indfries, hvis fordringen gøres gældende af:

a) fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, der er opført i bilag IV og V

b) fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, som handler gennem eller på vegne af en eller et af de i litra a) omhandlede personer, enheder eller organer.

2. I forbindelse med enhver procedure vedrørende inddrivelse af en fordring påhviler det den fysiske eller juridiske person, den enhed eller det organ, der søger fordringen inddrevet, at bevise, at indfrielsen af fordringen ikke er forbudt i henhold til stk. 1.

3. Denne artikel berører ikke de rettigheder, som de i stk. 1 omhandlede fysiske eller juridiske personer, enheder og organer har til ved en domstol at få prøvet lovligheden af den manglende opfyldelse af de kontraktlige forpligtelser i henhold til denne forordning.

Artikel 16

1. Kommissionen og medlemsstaterne underretter hinanden om foranstaltninger, der træffes i medfør af denne forordning, og udveksler alle andre relevante oplysninger, som de råder over i forbindelse med denne forordning, navnlig oplysninger om:

a) indefrosne midler i medfør af artikel 8 og tilladelser, der gives i medfør af artikel 9-11

b) overtrædelser, håndhævelsesproblemer og domme afsagt af nationale retter.

2. Medlemsstaterne underretter straks hinanden og Kommissionen om andre relevante oplysninger, som de råder over, og som kan påvirke den effektive gennemførelse af denne forordning.

Artikel 17

1. Såfremt Rådet vedtager at lade en fysisk eller juridisk person, en enhed eller et organ være omfattet af de foranstaltninger, der er omhandlet i artikel 8, ændrer det bilag IV eller V i overensstemmelse hermed.

2. Rådet meddeler sin afgørelse, herunder begrundelsen for opførelsen på listen, til den fysiske eller juridiske person, enheden eller organet, der er omhandlet i stk. 1, enten direkte, hvis adressen er bekendt, eller ved offentliggørelse af en bekendtgørelse, og giver den pågældende fysiske eller juridiske person, enheden eller organet lejlighed til at fremsætte bemærkninger.

3. Fremsættes der bemærkninger eller forelægges der væsentlig ny dokumentation, tager Rådet sin afgørelse op til fornyet overvejelse og underretter den fysiske eller juridiske person, enheden eller organet herom.

4. Listerne i bilag IV og V revideres regelmæssigt og mindst hver 12. måned.

5. Kommissionen tillægges beføjelser til at ændre bilag III på grundlag af oplysninger fra medlemsstaterne.

Artikel 18

1. Medlemsstaterne fastsætter regler om sanktioner, der skal anvendes i tilfælde af overtrædelser af bestemmelserne i denne forordning, og træffer alle nødvendige foranstaltninger for at sikre, at de anvendes. Sanktionerne skal være effektive, stå i et rimeligt forhold til overtrædelsen og have afskrækkende virkning.

2. Medlemsstaterne giver straks Kommissionen meddelelse om de i stk. 1 omhandlede regler og underretter den om senere ændringer.

Artikel 19

1. Medlemsstaterne udpeger de i denne forordning omhandlede kompetente myndigheder og angiver dem på de websteder, der er opført i bilag III. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen eventuelle ændringer af deres webadresser, jf. bilag III.

2. Medlemsstaterne giver Kommissionen meddelelse om deres kompetente myndigheder, herunder disses kontaktoplysninger, straks efter denne forordnings ikrafttræden og underretter den om alle senere ændringer.

3. Når der i denne forordning fastsættes krav om, at der skal gives meddelelse eller underretning til eller på anden måde kommunikeres med Kommissionen, benyttes de adresser og øvrige kontaktoplysninger, der er angivet i bilag III.

Artikel 20

Denne forordning finder anvendelse:

a) på Unionens område, herunder også i dens luftrum

b) om bord på fly og skibe under en medlemsstats jurisdiktion

c) på enhver statsborger i en medlemsstat, der opholder sig i eller uden for Unionens område

d) på juridiske personer, enheder eller organer inden for eller uden for Unionens område, som er stiftet eller oprettet i henhold til en medlemsstats ret

e) på juridiske personer, enheder eller organer i relation til virksomhed, der helt eller delvis udøves i Unionen.

Artikel 21

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. november 2017.

På Rådets vegne

F. MOGHERINI

Formand

BILAG I

Liste over udstyr, der kan anvendes til intern undertrykkelse, jf. artikel 3

1. Følgende skydevåben, ammunition og tilbehør hertil:

1.1. Skydevåben, som ikke er underlagt ML 1 og ML 2 på den fælles liste over militært udstyr

1.2. Ammunition, der er specielt konstrueret til skydevåben opført i punkt 1.1 og specielt konstruerede komponenter dertil

1.3. Våbensigter, som ikke er underlagt den fælles liste over militært udstyr.

2. Bomber og håndgranater, som ikke er underlagt den fælles liste over militært udstyr.

3. Følgende køretøjer:

3.1. Køretøjer udstyret med en vandkanon, der er specielt konstrueret eller modificeret til bekæmpelse af optøjer

3.2. Køretøjer, der er specielt konstrueret eller modificeret til at blive elektrificeret for at afvise angribere

3.3. Køretøjer, der er specielt konstrueret eller modificeret til at fjerne barrikader, herunder byggeudstyr med ballistisk beskyttelse

3.4. Køretøjer, der er specielt konstrueret til transport eller overførsel af fanger og/eller arrestanter

3.5. Køretøjer, der er specielt konstrueret til at indsætte mobile barrierer

3.6. Komponenter til de i punkt 3.1-3.5 nævnte køretøjer, som er specielt konstrueret til bekæmpelse af optøjer.

Note 1: Dette punkt omfatter ikke køretøjer, som er specielt konstrueret til brandbekæmpelse.

Note 2: Under punkt 3.5 forstås ved udtrykket »køretøjer« også påhængsvogne.

4. Følgende sprængstoffer og tilknyttet udstyr:

4.1. Udstyr og anordninger specielt konstrueret til at iværksætte eksplosioner med elektriske eller ikke-elektriske midler, herunder tændapparater, detonatorer, sprængkapsler, boostere og detonationslunter, og specielt konstruerede komponenter hertil, undtagen dem, der er specielt designet til specifik handelsbrug, der består i styring eller betjening ved hjælp af sprængstof af andet udstyr eller andre anordninger, hvis funktion ikke er at fremkalde eksplosioner, f.eks. air bag-pumper i biler og elektriske overspændningssikringer i sprinklerudløsere)

4.2. Lineære sprængskæreladninger, som ikke er underlagt den fælles liste over militært udstyr

4.3. Andre sprængladninger, som ikke er underlagt den fælles liste over militært udstyr, og tilknyttede stoffer, som angivet nedenfor:

a) amatol

b) nitrocellulose (indeholdende mere end 12,5 % nitrogen)

c) nitroglycol

d) pentaerythritoltetranitrat (PETN)

e) picrylchlorid

f) 2,4,6-trinitrotoluen (TNT).

5. Følgende beskyttelsesudstyr, som ikke er underlagt eksportkontrol i henhold til ML 13 på den fælles liste over militært udstyr:

5.1. Armerede beskyttelsesdragter, der giver ballistisk beskyttelse og/eller beskyttelse mod knivoverfald

5.2. Hjelme, der giver ballistisk beskyttelse, hjelme til brug under optøjer, skjolde til brug under optøjer og ballistiske skjolde.

Bemærk: Dette punkt omfatter ikke:

— udstyr, der er specielt konstrueret til sportsudøvelse

— udstyr, der er specielt konstrueret med henblik på kravene til sikkerhed på arbejdspladsen.

6. Simulatorer til undervisning i brug af skydevåben og specielt konstrueret software hertil, undtagen simulatorer, som er underlagt eksportkontrol i henhold til ML 14 på den fælles liste over militært udstyr.

7. Natoptagelses- og termalt afbildningsudstyr og billedforstærkerrør, bortset fra det, der er underlagt den fælles liste over militært udstyr.

8. Barberbladspigtråd.

9. Militærknive, kampknive og bajonetter med en bladlængde på mere end 10 cm.

10. Produktionsudstyr specielt konstrueret til de emner, der er nævnt i denne liste.

11. Speciel teknologi til udvikling, produktion eller anvendelse af de produkter, der er nævnt i denne liste.

BILAG II

Udstyr, teknologi og software, jf. artikel 6 og 7

Generel note

Uanset indholdet af dette bilag finder bilaget ikke anvendelse på:

a) udstyr, teknologi eller software, der er specificeret i bilag I til Rådets forordning (EF) nr. 428/2009 ([1]) eller den fælles liste over militært udstyr, eller

b) software, der er udviklet til installation af brugeren uden yderligere væsentlig støtte fra leverandøren, og som generelt er tilgængeligt for offentligheden ved salg uden begrænsninger fra lager ved detailsalgssteder i en af følgende former:

   i) salg fra fysiske butikker

   ii) postordresalg

   iii) elektroniske transaktioner, eller

   iv) telefonsalg, eller

c) software, der er til fri, offentlig anvendelse.

Kategorierne A, B, C, D og E henviser til de kategorier, der er omhandlet i forordning (EF) nr. 428/2009.

Udstyr, teknologi og software, jf. artikel 6 og 7, er:

A. Liste over udstyr

   — Deep Packet Inspection-udstyr

   — Netværksaflytningsudstyr, herunder Interception Management-udstyr (IMS) og Data Retention Link Intelligence-udstyr

   — Radiofrekvensovervågningsudstyr

   — Netværks- og satellitjammingsudstyr

   — Fjernstyret inficeringsudstyr

   — Talegenkendelses- og talebehandlingsudstyr

   — IMSI- ([2]), MSISDN- ([3]), IMEI- ([4]) og TMSI- ([5]) aflytnings- og overvågningsudstyr

   — Taktisk SMS ([6])- /GSM ([7])- /GPS ([8])- /GPRS ([9])- /UMTS ([10])- /CDMA ([11])- /PSTN ([12])-aflytnings- og overvågningsudstyr

([1]) Rådets forordning (EF) nr. 428/2009 af 5. maj 2009 om en fællesskabsordning for kontrol med udførsel, overførsel, mæglervirksomhed og transit i forbindelse med produkter med dobbelt anvendelse (EUT L 134 af 29.5.2009, s. 1).
([2]) »IMSI«: International Mobile Subscriber Identity. Det er en unik identifikationskode for hvert enkelt mobiltelefonapparat, som er integreret i SIM-kortet og muliggør identifikation af SIM-kortet via GSM- og UMTS-nettene.
([3]) »MSISDN«: Mobile Subscriber Integrated Services Digital Network Number. Det er et unikt nummer, der identificerer et abonnement på et GSM- eller UMTS-mobilnet. Det er kort sagt det telefonnummer, der hører til SIM-kortet i en mobiltelefon, og som derfor identificerer en mobilabonnent på samme måde som IMSI, men i forbindelse med routing af opkald til den pågældende.
([4]) »IMEI«: International Mobile Equipment Identity. Det er et sædvanligvis unikt nummer, der bruges til at identificere GSM-, WCDMA- og IDEN-mobiltelefoner samt nogle satellittelefoner. Det er normalt trykt i telefonens batteriholder. Aflytning kan specificeres ved hjælp af IMEI-nummeret samt IMSI og MSISDN.
([5]) »TMSI«: Temporary Mobile Subscriber Identity. Det er den identitet, der hyppigst sendes mellem mobiltelefonen og nettet.
([6]) »SMS«: Short Message System.
([7]) »GSM«: Global System for Mobile Communications.
([8]) »GPS«: Global Positioning System.
([9]) »GPRS«: General Package Radio Service.
([10]) »UMTS«: Universal Mobile Telecommunication System.
([11]) »CDMA«: Code Division Multiple Access.
([12]) »PSTN«: Public Switch Telephone Networks.

— DHCP ([1])- /SMTP ([2])-, GTP ([3])- informationsaflytnings- og overvågningsudstyr

— Mønstergenkendelses- og mønsterprofileringsudstyr

— Fjernstyret retsteknisk udstyr

— Semantisk processorudstyr

— WEP- og WPA-kodebrydningsudstyr

— Aflytningsudstyr for proprietære protokoller og standardprotokoller for VoIP

B. Ikke brugt

C. Ikke brugt

D. »Software« til brug for »udvikling«, »produktion« eller »anvendelse« af udstyret specificeret i A ovenfor.

E. »Teknologi« til brug for »udvikling«, »produktion« eller »anvendelse« af udstyret specificeret i A ovenfor.

Udstyr, teknologi og software, der falder ind under disse kategorier, henhører kun under anvendelsesområdet for dette bilag, i den udstrækning det falder ind under den generelle beskrivelse »systemer til aflytning og overvågning af internet-, telefon- og satellitkommunikation«.

Med henblik på dette bilag forstås ved »overvågning«: indhentning, uddragelse, afkodning, optagelse, behandling, analyse og arkivering af opkaldsindhold og netværksdata.

([1]) »DHCP«: Dynamic Host Configuration Protocol.
([2]) »SMTP«: Simple Mail Transfer Protocol.
([3]) »GTP«: GPRS Tunneling Protocol.

BILAG III

Websteder med oplysninger om de kompetente myndigheder og adresse til brug ved meddelelser til Kommissionen

BELGIEN

https://diplomatie.belgium.be/nl/Beleid/beleidsthemas/vrede_en_veiligheid/sancties

https://diplomatie.belgium.be/fr/politique/themes_politiques/paix_et_securite/sanctions

https://diplomatie.belgium.be/en/policy/policy_areas/peace_and_security/sanctions

BULGARIEN

http://www.mfa.bg/en/pages/135/index.html

DEN TJEKKISKE REPUBLIK

www.financnianalytickyurad.cz/mezinarodni-sankce.html

DANMARK

http://um.dk/da/Udenrigspolitik/folkeretten/sanktioner/

TYSKLAND

http://www.bmwi.de/DE/Themen/Aussenwirtschaft/aussenwirtschaftsrecht,did=404888.html

ESTLAND

http://www.vm.ee/est/kat_622/

IRLAND

http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519

GRÆKENLAND

http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html

SPANIEN

http://www.exteriores.gob.
es/Portal/en/PoliticaExteriorCooperacion/GlobalizacionOportunidadesRiesgos/Paginas/SancionesInternacionales.aspx

FRANKRIG

http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/autorites-sanctions/

KROATIEN

http://www.mvep.hr/sankcije

ITALIEN

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.html

CYPERN

http://www.mfa.gov.cy/sanctions

LETLAND

http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539

LITAUEN

http://www.urm.lt/sanctions

LUXEMBOURG

http://www.mae.lu/sanctions

UNGARN

http://www.kormany.hu/download/9/2a/f0000/EU%20szankci%C3%B3s%20t%C3%A1j%C3%A9koztat%C3%B3_20170214_final.pdf

MALTA

https://www.gov.mt/en/Government/Government%20of%20Malta/Ministries%20and%20Entities/Officially%20Appointed%20Bodies/Pages/Boards/Sanctions-Monitoring-Board-.aspx

NEDERLANDENE

https://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-sancties

ØSTRIG

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POLEN

http://www.msz.gov.pl

PORTUGAL

http://www.portugal.gov.pt/pt/ministerios/mne/quero-saber-mais/sobre-o-ministerio/medidas-restritivas/medidas-restritivas.aspx

RUMÆNIEN

http://www.mae.ro/node/1548

SLOVENIEN

http://www.mzz.gov.si/si/omejevalni_ukrepi

SLOVAKIET

https://www.mzv.sk/europske_zalezitosti/europske_politiky-sankcie_eu

FINLAND

http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet

SVERIGE

http://www.ud.se/sanktioner

DET FORENEDE KONGERIGE

https://www.gov.uk/sanctions-embargoes-and-restrictions

Europa-Kommissionen underrettes på følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Tjenesten for Udenrigspolitiske Instrumenter
EU-Udenrigstjenesten 07/99
1049 Bruxelles, Belgien
E-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu

BILAG IV

Liste over fysiske og juridiske personer, enheder og organer, jf. artikel 8, stk. 3

BILAG V

Liste over fysiske og juridiske personer, enheder og organer, jf. artikel 8, stk. 4